

Denna text är en översättning som nämnden för fastställande av kollektivavtals allmänt bindande verkan har låtit göra av ett finskspråkigt kollektivavtal. Kollektivavtalets parter har inte kommit överens om den svenskspråkiga kollektivavtalstexten. Om tolkningen av den svenskspråkiga översättningen leder till ett annat slutresultat än det ursprungliga finskspråkiga kollektivavtalet, ska man följa det finskspråkiga kollektivavtalet. Nämnden för fastställande av kollektivavtals allmänt bindande verkan är inte ansvarig för de skador som uppkommer på grund av eventuella felaktigheter i översättningen.

Tämä on työehtosopimuksen yleissitovuuden vahvistamislautakunnan teettämä käännös suomenkielisestä työehtosopimuksesta. Työehtosopimuksen sopijaosapuolet eivät ole sopineet ruotsinkielisestä työehtosopimustekstistä. Mikäli ruotsinkielisen käännöksen tulkinta johtaa erilaiseen lopputulokseen kuin alkuperäinen suomenkielinen työehtosopimus, tulee noudattaa suomenkielistä työehtosopimusta. Työehtosopimuksen yleissitovuuden vahvistamislautakunta ei vastaa käännöksen mahdollisista virheellisyyksistä aiheutuvista vahingoista.

FINLANDS MASKINBEFÄLSFÖRBUND rf

FÖRHANDLINGSRISULTAT

Rederierna i Finland rf

Finlands Maskinbefälsförbund rf och Rederierna i Finland rf har kommit överens om att förlänga giltighetstiden för kollektivavtalet från tiden 1.3.2021–28.2.2022 (huvudavtalet för utrikesfartens kollektivavtal samt det allmänna avtalet jämte bilagor och tilläggsprotokoll/avtal samt kollektivavtalet för småtonnage i utrikesfart som gäller maskinbefäl jämte bilagor och tilläggsprotokoll/avtal) med ändringarna nedan.

1. Avtalsperiod

Den nya avtalsperioden inleds 1.3.2022 och löper ut 29.2.2024.

2. Lönejusteringar**2.1 Lönejusteringar fr.o.m. 1.3.2022**

Grund- och garantilönetabellerna samt eurotillägget för frakt-, tank- och småtonnagefartyg höjs med 2,0 % från och med 1.3.2022.

Grundtabelllönerna för passagerarfartyg höjs med 1,0 % från och med 1.3.2022 och med 1,0 % från och med 1.6.2022. Från och med 1.3.2022 höjs tilläggen i euro till samma nivå som för last- och tankfartyg.

Ovan överenskomna förhöjningar genomförs enligt den praxis som tidigare iakttagits inom olika avtalsbranscher.

2.2 Lönejusteringar fr.o.m. 1.3.2023

Grund- och garantilönetabellerna samt eurotillägget för frakt-, tank- och småtonnagefartyg samt passagerarfartyg höjs med 1,9 % från och med 1.3.2023.

Ovan överenskomna förhöjningar genomförs enligt den praxis som tidigare iakttagits inom olika avtalsbranscher.

2.3 Justering av lönerna för NON-EU-befäl 1.1.2023 och 1.1.2024

Lönetabellerna för NON-EU-befäl justeras 1.1.2023 och 1.1.2024 enligt tidigare praxis så att lönerna svarar mot vid tidpunkten ikraftvarande ITF TCC Benchmark samt kommande textändringar.

Förhöjningarna genomförs enligt den praxis som tidigare iakttagits inom olika avtalsbranscher.

3. Justering av naturaförmåner

Naturaförmånsersättningarna justeras enligt tidigare praxis 1.1.2023 och 1.1.2024.

4. Uppdatering av kollektivavtal

Kollektivavtalen inom utrikesfarten uppdateras senast den 15 augusti 2022.

5. Kollektivavtalet för maskinbefäl på småtonnagefartyg, textändringar:

Uppdatering av kollektivavtal

Parterna har avtalat om att kollektivavtalet för maskinmästare i utrikesfart gällande småtonnagefartyg uppdateras senast den 15 augusti 2022.

5. Övriga frågor

Arbetsgrupper som avtalats

1. Familjeledighetsreformen som träder i kraft den 1.8.2022

Familjeledighetsreformen avses träda i kraft 1.8.2022. I och med ovan nämnda lagändring ska parterna inrätta en arbetsgrupp för att uppdatera innehållet i bestämmelserna om familjeledigheterna i de befintliga kollektivavtalen så att de återspeglar de ändrade bestämmelserna i lagen. Arbetsgruppen måste slutföra dessa ändringar senast den 15.10.2022.

2. Förberedelse av bilagan om avtal om e-utbildning under avtalsperioden.

3. Arbeten som kräver behörighet för köldmedier och beredning av frågor som rör det i arbetsgruppen under avtalsperioden.

4. Bytesdatum för tankfartyg och eventuell tillhörande ändring bearbetas i en arbetsgrupp under avtalsperioden med OSM Ship Management Finland Oy.

Helsingfors 25.2.2022

FINLANDS MASKINBEFÄLSFÖRBUND RF

REDERIerna I FINLAND RF

Detta avtal har signerats elektroniskt.